

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области
образования**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 14 сентября 2009 года № 1375
Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования.
2. Уполномочить ответственного секретаря Министерства образования и науки Республики Казахстан Куанганова Фархада Шаймуратовича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Социалистической Республики Вьетнам о сотрудничестве в области образования, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.
3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

Премьер - Министр

Республики Казахстан

К. Масимов

О д о б р е н о

Постановлением

Правительства

Р е с п у б л и к и К а з а х с т а н

от 14 сентября 2009 года № 1375

Проект

Соглашение

**между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Социалистической Республики Вьетнам
о сотрудничестве в области образования**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Социалистической Республики Вьетнам, именуемые в дальнейшем "Стороны", исходя из стремления развивать двусторонние отношения в области образования, основываясь на соответствующих академических и образовательных потребностях, решив подписать настоящее Соглашение в соответствии с принципами равенства и взаимной выгоды, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны поддерживают развитие отношений между образовательными организациями государств Сторон.

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим направлениям:

- заключение взаимовыгодных соглашений между техническими и профессиональными, высшими учебными заведениями;
- обмен и предоставление учебной литературы, брошюр, периодических изданий, компьютерных программ, фильмов и прочих материалов, связанных с высшим образованием и научными исследованиями;
- организация и проведение выставок, конференций и семинаров;
- организация допуска к исследовательским программам и публикациям;
- организация обучающих программ для администраторов, научно-педагогических работников, обучающихся в высших учебных заведениях государств Сторон;
- обмен учащимися, научно-педагогическими работниками;
- предоставление взаимной помощи в области информационных технологий, компьютерных знаний, математики и других сферах.

Сотрудничество в других областях образования определяется по согласованию Сторон.

Статья 2

Настоящее Соглашение реализуется в рамках национальных законодательств государств Сторон.

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

Статья 3

Реализация мероприятий, предусмотренных настоящим Соглашением, осуществляется на основе заключения прямых договоров между заинтересованными организациями образования государств Сторон, в которых должны быть определены их права, обязанности и ответственность.

Статья 4

Все мероприятия, реализуемые в рамках настоящего Соглашения, с Казахстанской стороны осуществляются за счет внебюджетных средств заинтересованных

организаций образования, с Вьетнамской стороны - за счет денежных средств заинтересованных организаций образования.

Статья 5

Стороны предоставляют возможность гражданам обоих государств осуществлять обучение в высших учебных заведениях за счет собственных средств обучающихся.

Статья 6

Стороны содействуют созданию условий для изучения казахского языка в учебных заведениях Социалистической Республики Вьетнам и вьетнамского языка в учебных заведениях Республики Казахстан путем академических обменов преподавателями.

Статья 7

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами и являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

Статья 8

Любые споры в отношении толкования и применения положений настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не менее, чем за шесть месяцев до истечения текущего 5-летнего периода, не направит по дипломатическим каналам другой Стороне письменное уведомление о своем намерении не продлевать его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не оказывает влияния на осуществляемые в его рамках проекты, не завершённые до даты прекращения его действия.

Совершено в городе _____ "___" _____ 20__ года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, вьетнамском и русском языках, причем все тексты являются _____ равно _____ аутентичными.

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения, Стороны обращаются к тексту на русском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

Республики Вьетнам

*За Правительство
Социалистической*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан